

KAMBROOK

THE SMARTER CHOICE



Мультиварка

APR401

Руководство по эксплуатации

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1100 Вт

Объем чаши: 5 л

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка: 1 шт.

Внутренняя чаша: 1 шт.

Мерный стакан: 1 шт.

Ложка: 2 шт.

Решетка
для приготовления
на пару: 1 шт.

Руководство
по эксплуатации: 1 шт.

Гарантийный талон: 1 шт.

В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ. Компания Kambrook уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать их максимально безопасными для использования. Тем не менее убедительно просим вас соблюдать общепринятые нормы безопасности при работе с электроприборами и выполнять предписанные меры предосторожности.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 3 года при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную термоустойчивую поверхность.
- Не перемещайте мультиварку в процессе работы. При переноске используйте ручку.
- Никогда не погружайте мультиварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте мультиварку в местах с повышенной влажностью.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла.
- Перед началом работы убедитесь в том, что прибор правильно и полностью собран.
- При установке следите за тем, чтобы горячий пар во время приготовления не попадал на мебель, бытовую технику, стены и т. п. Обеспечьте свободное пространство над мультиваркой для безопасного выхода пара не менее 1 метра.
- Не включайте мультиварку без установленной внутренней чаши.
- Перед включением мультиварки всегда проверяйте, не засорен ли клапан для выхода пара.
- Мультиварка не предназначена для использования детьми без надлежащего присмотра.
- По окончании приготовления крышку открывайте аккуратно, избегая контакта с паром.
- Не закрывайте клапан для выхода пара рукой. Это может привести к ожогам.
- Не распыляйте и не наносите на мультиварку какие-либо химикаты.
- Не переполняйте внутреннюю чашу мультиварки.
- Аккуратно обращайтесь с внутренней чашей. Избегайте повреждения антипригарного покрытия.
- В процессе приготовления используйте специальные ложки, входящие в комплект.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование мультиварки и передайте ее в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту мультиварки должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров.

KAMBROOK МУЛЬТИВАРКА APR401

ОПИСАНИЕ

- 1 Клапан для выхода пара
- 2 Рычаг блокировки крышки
- 3 Кнопка открытия крышки
- 4 Дисплей и панель управления
- 5 Ручка для переноски



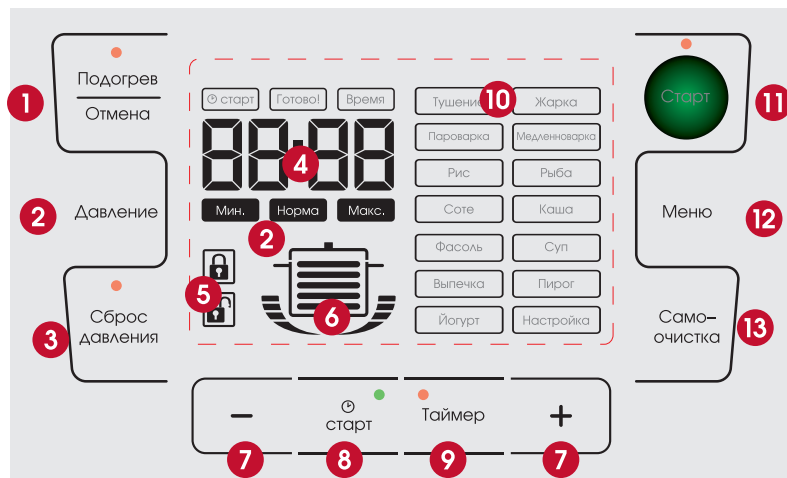
ОПИСАНИЕ

- 1 Чаша объемом 5 л
- 2 Решетка для приготовления на пару
- 3 Мерный стакан емкостью 180 мл
- 4 Ложка плоская
- 5 Ложка столовая



KAMBROOK МУЛЬТИВАРКА APR401

ОПИСАНИЕ



1 Кнопка включения/отмены режима **Подогрев** (с индикацией)

2 Кнопка установки уровня давления и индикация (**Мин.**, **Норма**, **Макс.**)

3 Кнопка принудительного сброса давления (с индикацией)

4 Цифровое обозначение времени окончания приготовления

5 Индикаторы закрытой или открытой крышки

6 Индикатор наличия давления

7 Кнопки установки времени приготовления и отложенного старта

8 Кнопка установки режима отложенного старта (с индикацией)

9 Кнопка настройки времени приготовления (с индикацией)

10 Автоматические программы

11 Кнопка запуска процесса приготовления

12 Кнопка выбора программы

13 Кнопка запуска режима самоочистки

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы с мультиварки.
- Перед началом приготовления протрите внутреннюю поверхность мультиварки и поверхность нагревательного элемента сухой мягкой тканью.
- Промойте внутреннюю чашу проточной водой и протрите сухой мягкой тканью.
- Установите мультиварку на горизонтальную ровную термостойчивую поверхность.

ПОДГОТОВКА К ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ

- Поверните рычаг в положение **а**.



- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку открытия крышки.
- Положите во внутреннюю чашу необходимые ингредиенты.
- Установите внутреннюю чашу в корпус мультиварки, закройте верхнюю крышку и заблокируйте, повернув рычаг в положение **а**.

Количество продуктов и воды не должно превышать отметку **MAX**.



Прежде чем подключить шнур питания, убедитесь в том, что разъем сухой изнутри.

- Подключите шнур питания в сетевой разъем, а затем в сетевую розетку.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА


APR401

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если крышка закрыта правильно, вы услышите звуковой сигнал, индикация кнопки **Старт** начнет мигать, это означает, что мультиварка находится в режиме ожидания.

- Используя кнопку **Меню**, выберите необходимый режим приготовления.
- Используя кнопку **Таймер**, установите необходимое время приготовления.
- При необходимости установите время отложенного старта, используя кнопку **⌚** **старт**.
- Нажмите кнопку **Старт**. Индикация кнопки **Старт** загорится, это означает, что мультиварка перешла в рабочий режим.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, индикация кнопки **Старт** погаснет, мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

- Убедитесь в том, что на дисплее отобразился индикатор .
- Откройте крышку.

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Функция предназначена для установки времени отложенного старта.


Функция доступна в следующих программах: **Настройка, Рис, Каша, Фасоль, Рыба, Суп, Тушение, Пароварка.**

Нажатием кнопки **Меню** выберите программу приготовления, нажмите кнопку **⌚** **старт**. С помощью кнопок **+** и **-** задайте время окончания приготовления.

Диапазон: от 2 часов до 23 часов 50 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ


ФУНКЦИЯ СБРОСА ДАВЛЕНИЯ

В процессе приготовления в мультиварке поддерживается давление и на дисплее отображается индикатор .

Функция сброса давления гарантирует безопасность во время приготовления.


При необходимости быстро открыть крышку и проверить готовность блюда в процессе приготовления нажмите сначала кнопку **Подогрев/Отмена**, затем **Сброс давления**.



Если на дисплее отображается индикатор , то запрещается открывать крышку принудительно.



При приготовлении жидких продуктов (овсяная каша) не рекомендуется использовать функцию принудительного сброса давления сразу после окончания приготовления.

В противном случае возможен выброс продукта через клапан для выхода пара. После появления индикатора  можно открыть крышку.

ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА

По окончании процесса приготовления мультиварка автоматически переходит в режим **Подогрев**, за исключением программы **Йогурт, Жарка, Соте**.

Загорается индикатор **Подогрев/Отмена**, а на дисплее отображается время поддержания температуры.

Функция будет активна в течение 24 часов.

Также функцию **Подогрев** можно активировать вручную, нажав кнопку **Подогрев/Отмена**.

Температура в режиме подогрева поддерживается в пределах 70°C.



Оптимальное время использования данной функции не должно превышать 8 часов.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Указано приблизительное время. Оно может изменяться в зависимости от количества продуктов и вкусовых предпочтений.

Общее время приготовления программ под давлением включает стадию предварительного нагрева (около 15 минут) — оно не входит в заданное пользователем время.

Таблица соответствия времени приготовления (в минутах, включая время сброса давления) количеству продуктов в чаше.

| Режим | Приготовление под давлением | Отметка 2 | Отметка 6 | Отметка 10 |
|---------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------|------------|
| Рис | + | 24 | 30 | 38 |
| Каша | + | 33 | 55 | |
| Суп | + | 51 | 58 | 65 |
| Пароварка | + | Настраивается в диапазоне 1–60 | | |
| Фасоль | + | 56 | 72 | 87 |
| Рыба | + | 28 | 44 | 60 |
| Тушение | + | 54 | 62 | 70 |
| Жарка | | Настраивается в диапазоне 1–60 | | |
| Соте | | 21 | | |
| Медленноварка | | Настраивается в диапазоне 2–10 ч | | |
| Йогурт | | Настраивается в диапазоне 6–10 ч | | |
| Настройка | 1–3-й уровни давления | Настраивается в диапазоне 1–90 | | |
| Выпечка | | Настраивается в диапазоне 20–120 | | |
| Пирог | | 45 | | |

ПРОГРАММЫ

ТУШЕНИЕ

В этой программе продукт готовится в собственном соку. Воду добавлять необязательно.

Идеально подходит для варки супов, тушения мяса, печени, рыбы, овощей, а также для приготовления заливного, гарниров и диетических блюд.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Тушение**.

Время приготовления по умолчанию 45 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

ПАРОВАРКА

В пароварке пища готовится на пару и под давлением, сохраняются витамины и вкус продуктов. Для приготовления блюд используйте решетку для приготовления на пару.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Пароварка**.

Время приготовления по умолчанию 10 минут.

Время может варьироваться в диапазоне от 1 до 60 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

ПРОГРАММЫ

РИС

Программа подходит для приготовления блюд из риса.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Рис**.

Время приготовления по умолчанию 13–17 минут в зависимости от количества ингредиентов.

Время приготовления зависит от количества продуктов.

- Нажмите кнопку **Старт**.


Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

Полезные советы

- С помощью мерного стакана отмерьте необходимое количество риса.
- В мерный стакан входит 150 г сырого риса или 180 мл воды.
- Рекомендуемое соотношение риса и воды для приготовления жидкой рисовой каши 1:7.
- При приготовлении клейких продуктов не допускается принудительный выпуск пара во избежание повреждения мультиварки.

При приготовлении риса вода может впитываться очень быстро и в большом количестве, вследствие чего индикатор  не будет отбражаться на дисплее — что, в свою очередь, не является неисправностью.


СОТЕ

Заменяет процессы тушения и обжаривания на сковороде. Программа подходит для обжаривания мяса, птицы, морепродуктов, а также для тушения различных овощей.

Для равномерного тушения/обжарки готовьте продукты небольшими порциями.

Тушение/обжарка может происходить только при открытой крышке.

Чтобы мультиварка включилась с открытой крышкой

- Поверните рычаг блокировки крышки в положение .
- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Соте**.

Время приготовления по умолчанию 21 минута.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим ожидания.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

ПРОГРАММЫ

ФАСОЛЬ

Используйте для приготовления фасолевого супа, а также любых других блюд из бобовых.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Фасоль**.

Время приготовления по умолчанию 40 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

ВЫПЕЧКА

Подходит для приготовления бисквитов, запеканок, кексов, а также для запекания мяса, птицы и овощей.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Выпечка**.

Время приготовления по умолчанию 50 минут.

Время может варьироваться в диапазоне от 20 минут до 2 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

ПРОГРАММЫ

ЙОГУРТ

Режим предназначен исключительно для приготовления йогурта. Во внутренней чаше постоянно поддерживается температура (42°C), необходимая для роста бифидобактерий и получения йогурта из закваски и молока.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Йогурт**.

Время приготовления по умолчанию 6 часов.

Время может варьироваться в диапазоне от 6 до 10 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

ЖАРКА

Режим используется для приготовления жареного мяса, рыбы, птицы, а также овощей.

Подходит для предварительного обжаривания продуктов для режимов **Суп** и др.

Поджаривание может происходить только при открытой крышке.

Чтобы мультиварка включилась с открытой крышкой

- Поверните рычаг блокировки крышки в положение **П**.
- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Жарка**.

Время может варьироваться в диапазоне от 1 до 60 минут.

Время приготовления по умолчанию 15 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

ПРОГРАММЫ

МЕДЛЕННОВАРКА

Подходит для приготовления блюд, требующих длительного томления.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Медленноварка**.

Время приготовления по умолчанию 4 часа.

Время может варьироваться в диапазоне от 2 до 10 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

РЫБА

Рыба и морепродукты в мультиварке, приготовленные под давлением, получаются сочнее, чем в обычной сковороде.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите программу **Рыба**.

Время приготовления по умолчанию 10 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

ПРОГРАММЫ

КАША

Благодаря этой программе вы сможете приготовить каши из любых круп, добавляя к ним дополнительные ингредиенты.

При использовании молока его нужно разбавлять в пропорции 1:2 с водой.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Каша**.

Время приготовления по умолчанию 13 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.



При приготовлении каш с использованием молока не рекомендуется превышать отметку 6 на чаше.

СУП

Режим предназначен для приготовления бульонов, супов и различных супов-пюре.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Суп**.

Время приготовления по умолчанию 35 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданной программе.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

ПРОГРАММЫ

ПИРОГ

Программа предназначена для выпекания коржей, кексов, пирогов и других кондитерских изделий.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Пирог**.

Время приготовления по умолчанию 45 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

НАСТРОЙКА

Универсальный режим для приготовления блюда под давлением. Позволяет самостоятельно задать необходимое время, а также выбрать один из трех уровней давления в зависимости от типа приготовления.

Режим имеет функцию отложенного старта, что дает возможность приготовить блюдо к определенному времени.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Настройка**.
- Поместите все необходимые ингредиенты в чашу.
- Нажатием кнопки **Таймер** установите время приготовления блюда под давлением.



Общее время приготовления включает стадию предварительного нагрева (около 15 минут) — оно не входит в заданное пользователем время.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

Диапазон времени может варьироваться от 1 до 90 минут в зависимости от рецепта.

- Нажатием кнопки **Старт** установите время отложенного старта.
- Нажатием кнопки **Давление** установите уровень давления.

Температура устанавливается автоматически исходя из выбранного уровня давления.

| | |
|--------|-------|
| 106 °C | Мин. |
| 109 °C | Норма |
| 110 °C | Макс. |

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

УХОД И ЧИСТКА

УХОД И ЧИСТКА

- Перед чисткой мультиварки необходимо отсоединить шнур электропитания, а перед повторным использованием мультиварки — удалить всю влагу с сетевого разъема прибора.



Не опускайте прибор или шнур электропитания в воду или иную жидкость.

- После приготовления блюда дождитесь, когда внутренняя чаша остынет.

САМООЧИСТКА

Функция самоочистки упрощает чистку, она предназначена для прочистки клапана для выхода пара и удаления стойких загрязнений.

- Для запуска режима самоочистки наполните чашу водой до отметки 4 на шкале, закройте крышку и заблокируйте ее, повернув рычаг блокировки крышки в положение **A**.
- Нажмите кнопку **Самоочистка**, далее кнопку **Старт**.
- По окончании программы прозвучит звуковой сигнал. Подождите несколько минут и откройте крышку. Слейте воду, подождите, пока чаша остынет, и вымойте ее.



Будьте осторожны! Процесс самоочистки происходит под давлением!

Время работы мультиварки в режиме самоочистки — 20 минут.

УХОД И ЧИСТКА

Для облегчения процесса чистки все съемные части прибора после приготовления пищи необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.



Не используйте для чистки мультиварки проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не рекомендуется мыть какие-либо части мультиварки или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

Наружная часть корпуса

- Сначала протрите влажной салфеткой, смоченной моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

Контейнер для сбора конденсата

- Снимите контейнер для сбора конденсата.



- Очистите контейнер с помощью нейтрального моющего средства и просушите.
- После чистки установите контейнер на место.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА

APR401

УХОД И ЧИСТКА

Внутренняя чаша

- Чашу для приготовления необходимо вымыть горячей водой и средством для мытья посуды сразу после использования.

Съемная внутренняя крышка

- Поверните фиксатор против часовой стрелки.



- Снимите внутреннюю крышку.



- Промойте крышку с помощью нейтрального моющего средства. Очистите губкой поверхность крышки, затем удалите влагу с помощью салфетки.

УХОД И ЧИСТКА

- Очистите внутреннюю часть клапана для выхода пара. Для этого снимите пластмассовую защитную крышку, повернув ее против часовой стрелки.



- Во время чистки аккуратно промойте уплотнение, не снимая его с крышки. Уплотнение должно плотно прилегать к крышке.

- Очистите клапан для выхода пара с внешней и внутренней стороны.



- Установите все детали на место.



Перед использованием мультиварки убедитесь в том, что она правильно и полностью собрана.

KAMBROOK

МУЛЬТИВАРКА



APR401

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема | Возможная причина | Устранение неполадки |
|--|--|---|
| Крышка закрывается с трудом | Не установлена должным образом прокладка или съемная внутренняя крышка | Правильно установите прокладку или внутреннюю чашу |
| | Заклинило рычаг блокировки крышки | Обратитесь в сервисный центр |
| Крышка открывается с трудом | Имеется давление во внутренней чаше | Откройте крышку после сброса давления, когда на дисплее отобразится  |
| | Заедание антиблокировочного устройства | Обратитесь в сервисный центр |
| Пар выходит из-под крышки | К уплотнителю внутренней крышки прилипли частички продуктов | Удалите загрязнения с уплотнителя внутренней крышки и верхнего ободка чаши |
| | Износился уплотнитель внутренней крышки | Замените уплотнитель, для этого обратитесь в сервисный центр |
| | Неправильно установлен уплотнитель съемной внутренней крышки | Проверьте правильность установки уплотнителя внутренней крышки |
| | Клапан для выхода пара/ клапан сброса давления неправильно установлены | Проверьте правильность установки |
| Непрерывный выход воздуха из клапана для выхода пара во время работы | Износ клапана | Обратитесь в сервисный центр |
| | Не работает регулятор давления | Обратитесь в сервисный центр |

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема | Возможная причина | Устранение неполадки |
|---|--|---|
| Нагревательный элемент не нагревается | Неправильно закрыта крышка | Закройте крышку |
| | Нагревательный элемент поврежден | Обратитесь в сервисный центр |
| | Неисправность в электрической цепи прибора | Обратитесь в сервисный центр |
| Мигают все индикаторы, кнопки не работают. На дисплее отображается индикация ошибки | C1 / C2 / C3 / C4 | Обратитесь в сервисный центр |
| Индикаторы не мигают, кнопки не работают, горит  | Крышка не закрыта | Закройте и зафиксируйте крышку, повернув рычаг блокировки в положение  |

